

## Заключение

диссертационного совета Д 047.004.02, созданного на базе Института языка и литературы им. Рудаки Академии наук Республики Таджикистан, по диссертации на соискание ученой степени кандидата наук

аттестационное дело № \_\_\_\_\_  
решение диссертационного совета от 28 января 2020 года, № 23

О присуждении Абдукаримовой Ферузе Шухратовне, гражданке Республики Таджикистан, ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Лексический повтор и его место в системе типологически различных языков (на материале узбекского и английского языков)» по специальности 10.02.19 – Теория языка принята к защите 05 ноября 2019 г. (протокол заседания № 10), диссертационным советом Д 047.004.02, созданным на базе Института языка и литературы им. Рудаки Академии наук Республики Таджикистан (**734025, г. Душанбе, Республика Таджикистан, проспект Рудаки, 21**), созданным приказом ВАК Министерства образования и науки Российской Федерации от 8 июня 2016 г., № 667/нк, совет утвержден в составе 21 человек.

Соискатель Абдукаримова Феруза Шухратовна, 1990 года рождения в 2014 году окончила Худжандский государственный университет им. академика Б. Гафурова по специальности «английский язык», работает преподавателем кафедры теории и практики английского языка Худжандского государственного университета имени академика Б. Гафурова.

Диссертация выполнена на кафедре теории и практики английского языка Государственного образовательного учреждения Худжандского государственного университета имени академика Б. Гафурова.

Научный руководитель 1: Бердалиев Абдували, доктор филологических наук, профессор кафедры узбекского языка, узбекской литературы и методики их преподавания ГОУ Худжандского государственного университета имени академика Б. Гафурова;

Научный руководитель 2: Азимова Матлюба Нуритдиновна, доктор филологических наук, профессор кафедры фонетики и лексикологии английского языка ГОУ Худжандского государственного университета имени академика Б. Гафурова.

Официальные оппоненты:

- Турсунов Фаёзджон Мелибоевич, доктор филологических наук, профессор кафедры грамматики и теории перевода Таджикского государственного института языков им. Сотима Улугзода;

- Хидиров Раджаб Гулматович, кандидат филологических наук, доцент кафедры теории и практики языкознания Таджикского государственного педагогического университета имени С. Айни дали положительные отзывы на диссертацию.

Ведущая организация - Таджикский государственный университет права, бизнеса и политики (город Худжанд) в своем положительном отзыве, подписанном кандидатом филологических наук, доцентом Эгамназаровым Хамза Хакназаровичем, заведующим кафедрой иностранных языков Таджикского государственного университета права, бизнеса и политики, указала, что диссертация Абдукаримовой Ф.Ш. представляет собой завершённую научно-исследовательскую работу на актуальную тему. Научные результаты, полученные диссертантом, имеют существенное значение для сравнительного языкознания. Работа вносит весомый вклад в развитие узбекско-английского сопоставительного языка, а также стилистико-прагматического аспекта современного узбекского языкознания. В диссертации глубокому анализу и критическому осмыслению подвергнут богатый материал исследовательского и критического характера, что свидетельствует о высокой профессиональной подготовленности автора.

Диссертация «Лексический повтор и его место в системе типологически различных языков (на материале узбекского и английского языков)» отвечает критериям Положения о порядке присуждения ученых степеней, предъявляемым к кандидатским диссертациям, а ее автор заслуживает присуждения ей ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 - Теория языка (протокол заседания № 4 от 26.12.2019 г.).

Соискатель имеет 12 опубликованных работ, 4 из которых изданы в журналах, включённых в перечень рецензируемых периодических изданий ВАК РФ.

#### **Наиболее значительные работы по теме диссертации**

1. Абдукаримова, Ф.Ш. Некоторые особенности явления повтора в языках разного грамматического строя/ Ф.Ш. Абдукаримова// Успехи современной науки и образования. Международный научно-исследовательский журнал. – Белгород, 2016, №6 (4). – С. 51 – 56;

2. Абдукаримова, Ф.Ш. Лексический повтор и его отношение к семантике/ Ф.Ш. Абдукаримова// Успехи современной науки.

Международный научно-исследовательский журнал. – Белгород, 2016, №6 (12). - С.45 - 46.

3. Абдукаримова, Ф.Ш. Лексический повтор и его отношение к параллелизму (на материале русского, узбекского и английского языков) / Ф.Ш. Абдукаримова// Учёные записки ХГУ имени академика Б.Гафурова. – Худжанд, 2016, №3 (48). – С. 181-185.

4. Абдукаримова, Ф.Ш. О характере функционирования немаркированных повторов в узбекском языке / Ф.Ш. Абдукаримова// Учёные записки ХГУ имени академика Б.Гафурова. – Худжанд, 2017, №1 (50). – С. 116 - 120.

Все опубликованные статьи подготовлены соискателем единолично.

**На диссертацию и автореферат поступили отзывы:**

- 1. Положительный отзыв**, подписанный кандидатом филологических наук, и.о. доцента кафедры иностранных языков Технологического университета Таджикистана Насруддиновым Сирожиддином. Рецензент указал на ошибки, орфографического и технического характера.
- 2. Положительный отзыв**, подписанный кандидатом филологических наук, и.о. доцентом кафедры иностранных языков Института государственного управления при Президенте Республики Таджикистан Азизовой Мастоной Хамидовной. По мнению рецензента, несмотря на общую чёткую выдержанность языка диссертации, стилистических норм и нормативных правил пунктуации и орфографии, в исследовании имеются отдельные стилистические погрешности, недочёты технического характера.
- 3. Положительный отзыв**, подписанный доктором филологических наук, профессором Ферганского государственного университета, академиком Академии Турон Мамаджоновым Алиджоном и доктором филологических наук, профессором Ферганского государственного университета Хакимовым Мухаммадхоном Худжахоновичем (Республика Узбекистан). Авторы отзыва отмечает, что во втором разделе первой главы «Языковое явление повтора в узбекском и английском языках» речь идет о типологическом характере узбекского и английского языков, а не о «языковом явлении повтора» (стр. 8 автореферата) и понятие лексического повтора повторяется и в 3-разделе первой главы.
- 4. Положительный отзыв**, подписанный доктором филологических наук, профессором кафедры узбекского языка Кокандского государственного педагогического института имени Муками

(Республика Узбекистан) Бозоровым Одилом, кандидатом филологических наук, доцентом кафедры узбекского языка Кокандского государственного педагогического института имени Муками (Республика Узбекистан) Хасановой Дилфузой Одилловной. Рецензенты считают, что целесообразно было бы в автореферате привести более подробное описание методов исследования, применяемых для изучения лексического аспекта повтора и его места в системе типологически различных языков.

- 5. Положительный отзыв** на диссертацию, подписанный кандидатом филологических наук, старшим преподавателем кафедры иностранных языков Политехнического института технического университета Таджикистана имени академика М. Осими Хусаиновой Фирузой Хаитбоевной. По мнению рецензента, диссертанту следовало вынести обзор некоторых устаревших подходов в первой главе во введение в виде исторической справки или совсем опустить.

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается тем фактом, что оба оппонента являются ведущими специалистами по изучаемой проблематике и имеют значительное количество публикаций по сходным вопросам. Выбор ведущей организации обусловлен наличием большого числа специалистов по интересующей диссертанта проблеме, имеющих научные статьи по избранному профилю исследования.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований;

- разработана научная концепция о лексическом повторе и его месте в системе типологически различных языков (на материале узбекского и английского языков);
- предложены оригинальные суждения по выявлению лексического повтора как стилистической фигуры в художественной и фольклорной речи в сопоставительно изучаемых языках;
- доказана перспективность использования новых идей в науке, проливающих свет на некоторые аспекты изучения лексического повтора и его места в системе типологически различных языков;
- введены новые понятия о характере лексического повтора и его отличия от повторов других ярусов языка;

**Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:**

- доказана объективность существования и функционирования повтора в строении предложения и дискурса в узбекской и английской художественной литературе и в фольклорной речи;
- применительно к проблематике диссертации результативно использован комплекс существующих базовых методов исследования, метод функционального анализа позиционных повторов в тексте на базе принципов современного текста с применением контекстно-ситуативного и логико-семантического методов, предусматривающих изучение предмета исследования в широком вербальном контексте и сравнительной типологии анализа его структурно - семантической сущности с последующим описанием полученных результатов;
- изложены положения расширяющие представления о лексическом повторе на материале узбекского и английского языков в синхронно-сопоставительном аспекте;
- раскрыт характер лексического повтора и его отличий от повторов других ярусов языка;
- изучены и охарактеризованы лингвистические особенности параллелизма, образованного на основе лексического повтора в узбекском и английском языках;
- проведена модернизация существующих методов, обеспечивающих получение новых результатов в исследования лексического повтора и его места в системе типологически различных языков.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что:

- определены своеобразные сходства и различия лексического повтора в узбекском и английском языках;
- создана система практических рекомендаций комплексного изучения явления повтора как средства создания экспрессивности и эмоциональной выразительности речи в узбекском и английском языках, который способен содействовать решению ряда проблем лексикологии, лингвокультурологии, речевой коммуникации, функциональной и практической стилистики сопоставляемых языков;
- представлены методические рекомендации по дальнейшему совершенствованию исследования лексического повтора.

**Оценка достоверности результатов исследования выявила:**

- теория построена на научных трудах известных учёных: В. Дресслера, М.А.К. Халидея, Ф. Данеша, З. Херриса, Э. Агриколы, К. Хейдольфа, Г.Н. Солганика, Л.С. Лосева, И.Р. Гальперина, Г.М. Николаева, О.И.

Москальской, Х. Джалилова, Р. Саидова, Ш. Исмоилова, М. Каххарова, Ф.Р. Турсуновой, Д.Ш. Музафаровой, Д. Таджиева, М. Шукурова, Ф.К. Зикрияев, Х.К. Ибрагимова и т.д.

- идея базируется на изучении проблемы явления повтора в сопоставительном аспекте на материале узбекского и английского языков, цель данного исследования была ограничена вопросами специфики повтора в узбекской художественной и фольклорной письменной речи, анализа основных способов выражения лексического повтора в узбекском и английском микроконтекстах и дискурсах;
- использована комплексная методика исследования, включающая контекстно-ситуативный и логико-семантический, сравнительно - типологический, структурно - семантический методы анализа.

**Личный вклад** соискателя состоит в: критически рассмотрен и обобщен опыт изучения лексического повтора и его места в системе типологически различных языков. В качестве исходного материала для анализа избран текстовой материал большого объёма из поэтических и прозаических произведений классической и современной узбекской литературы, а также данные переводных и толковых словарей узбекского языка (около 1000 примеров). Диссертация охватывает основные вопросы поставленной научной задачи и соответствует критерию внутреннего единства, что подтверждается продуманным планом исследования, комплексной внутренне согласованной методологической платформой, теоретической целенаправленностью диссертации, выражающейся в четком определении объекта исследования и последовательном применении избранных критериев анализа при его изучении,

На заседании 28 января 2020 года диссертационный совет принял решение присудить Абдукаримовой Ферузе Шухратовне ученую степень кандидата наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 16 человек, из них 6 докторов наук, участвовавших в заседании, из 21 человек, входящих в состав совета, дополнительно введены на разовую защиту 0 человек, проголосовали: за 16, против нет, недействительных бюллетеней нет.

Председатель диссертационного совета, доктор филологических наук, профессор  
Джамshedов П.

Ученый секретарь диссертационного совета,  
доктор филологических наук  Калаидаров Х.С.

28.01.2020 года

